

ThermoFLUX

Thermo FLUX D.O.O. Bage br.3 , 70101 Jajce TEL/FAX: 030-648-050

www.thermoflux.ba

tinfo@thermoflux.ba

STUFA A PELLETS

INTERIO



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

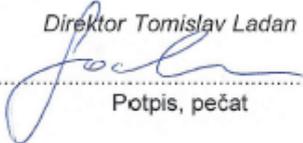
Gentile cliente,

la ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto, ottenendo sempre il massimo risparmio. Nel presente manuale troverà tutte le indicazioni necessarie per conoscere il prodotto, gli schemi di montaggio e le informazioni necessarie per effettuare una corretta manutenzione.

ATTENZIONE: nel presente manuale, ove non diversamente e chiaramente indicato, si utilizzano indistintamente i termini stufa, caldaia, apparecchio, prodotto per indicare il nostro dispositivo.

Distinti saluti

Thermoflux d.o.o.

CE	EC-DEKLARACIJA O USUGLAŠENOSTI	CE
U skladu sa ISO/IEC Guidé 22 i EN45014		
Mi : ThermoFLUX d.o.o. Bage 3 70101 Jajce Bosna i Hercegovina		
Izjavljujemo sa vlastitom odgovornošću da je proizvod:		
Naziv/Oznaka.....: Toplovodni kotao na pelet		
Tip / Model..: PELLING 25 ECO, PELLING 35 ECO, PELLING 50 ECO		
Na koji se odnosi ova deklaracija, u skladu sa sljedećim normativnim dokumentima:		
EC-Direktivama: MD 2006/42/EC - Direktiva o sigurnosti mašina PED 97/23/EC - Direktiva za opremu pod pritiskom LVD 2006/95/EC - Direktiva o niskom naponu EMC 2004/108/EC - Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti		
Primijenjenim harmoniziranim standardima: EN 303-5:2012; EN ISO 12100:2010; EN 287-1: 2011		
Drugim navedenim standardima i specifikacijama: EN 55014-1:2006/A2:2011; EN 55014-2:1997/A2:2008; EN 61000-3-2:2006/A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 10204:2004; EN ISO 7000 :2004		
Primijenjena procedura za ocjenu usuglašenosti: Modul B-D Granična vrijednost emisija produkata sagorijevanja (Klasa): 5 Certifikati koji su izdati: Izvještaj o ispitivanju tipa br. PL-13069-P Akreditirano tijelo: TU Wien; Prüflabor für Feuerungsanlagen - Inst. f. Verfahrenstechnik, Umwelttechnik und Techn. Biowissenschaften Getreidemarkt 9 / 166; A-1060 Wien		
Ovim izjavljujemo da je gore navedeni proizvod konceptom i načinom izrade, u skladu sa sigurnosnim i zaštitnim normama koje odgovaraju gore navedenim direktivama i standardima. Pri tome su svi pogonski uvjeti i uvjeti primjene u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu i tehničkom dokumentacijom. Prilikom samo jedne promjene na proizvodu koja nije u dogovoru sa nama ova izjava gubi važnost.		
Prezime, ime i funkcija potpisnika:		
 Mjesto i datum		Direktor Tomislav Ladan  Potpis, pečat

Deklaracija TFX-00

Indice:

1. <i>Annotazione di istruzioni</i>	6
1.1. Introduzione	6
1.1.1. Semplice e sicura gestione	6
1.1.2. Modifiche tecniche	6
1.1.3. Diritti d'autore	6
1.2. La struttura di manuale.....	7
2. <i>Indicazioni di sicurezza</i>	8
2.1. Giusto impiego.....	8
2.1.1. Combustibile da usare	8
2.2. Importante da sapere	9
2.3. Rischi.....	9
3. <i>Funzionalità</i>	10
3.1. Prospetto generale	10
3.1.1. Accessori in dotazione.....	11
3.2. La struttura e funzionamento.....	12
3.3. Dati tecnici	13
4. <i>Funzionamento della caldaia</i>	16
4.1. Display e funzioni dei tasti	16
4.2. I principi di funzionamento	17
4.3. Impostazione della lingua	18
4.4. Accensione e spegnimento	19
4.5. Guida del menu – regimi di lavoro	19
4.5.1 Impostazioni di lavoro.....	20
4.5.2. Programmazione di spegnimento e accensione in fase Standby	23
4.5.3. Le informazioni delle impostazioni e il modo di lavoro.....	25
4.6. Dispositivi di sicurezza e misure di protezione	26
5. <i>Pulizia</i>	28
5.1. Pulizia quotidiana	28
5.2. Pulizia settimanale	39
5.2. Pulizia mensile	30

6. <i>Montaggio e la prima accensione</i>	32
6.1. Le condizioni di prima accensione	32
6.2. La canna fumaria e i tubi della condotta dei fumi	32
6.3. Le distanze minime per il posizionamento della stufa	33
6.4. Lo schema idraulico di collegamento	34
6.4.2. Collegamento elettrico	35
7. <i>Risoluzione dei possibili problemi</i>	36
8. Lo schema di lavoro	38
9. <i>Indicazioni per la rimozione e riciclaggio</i>	41
9.1. Riciclaggio	41
10. Condizioni di <i>Garanzia</i>	42
10.1. Termini di garanzia	42
10.2. Le condizioni di garanzia	42

1. **Annotazione di istruzione**

1.1. **Introduzione**

1.1.1. **Semplice e sicura gestione**

Questo manuale contiene delle informazioni fondamentale per corretto e sicuro funzionamento della stufa. Con questo manuale imparerete ad usare correttamente la Vostra caldaia, Vi preghiamo quindi di leggerlo tutto con attenzione prima dell'utilizzo. Seguendo delle indicazioni riportate in questo manuale eviterete i rischi di cattivo funzionamento e farete allungare la vita alla caldaia.

1.1.1. **Modifiche tecniche**

Allo scopo di migliorare il prodotto, per l'aggiornamento di questa pubblicazione il Costruttore si riserva il diritto di apportare le modifiche senza preavviso.

1.1.1. **Diritti d'autore**

E vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del presente manuale senza l'autorizzazione di Costruttore.

1.2. La struttura di manuale

Il manuale è strutturato in seguente modo:

Capitolo	Descrizione
Annotazione di istruz.	Come usare questo manuale

Indicazioni di sicurez.	Tutto in relazione di sicurezza
Funzionalità	La struttura e possibilità della stufa
Il montaggio	Il montaggio della stufa
Uso della stufa	Come fare il giusto uso
Le funzioni di sicurez.	Le funzioni di sicurezza in caso di mancanza della corrente elettrica.
Pulizia e manutenzione	Come pulire la stufa e chi è autorizzato per la manutenzione.
Rimedi in caso di anomalie	Come risolvere possibile anomalie
Indicazioni per rimozione e corretto riciclaggio	Cosa prendere in considerazione prima di rimozione della stufa
La garanzia	Le condizioni di garanzia
Lo schema di gestione automatica	Descrizione schematica di vari passaggi per menu della regolazione automatica

Tabela 1 La struttura di manuale

2. **Indicazione di sicurezza**

2.1. **Giusto impiego**

Principi di funzionamento

Le stufe sono costruite con rispetto degli standard Europei e le vigenti norme di sicurezza. Qualsiasi tipo di manutenzione o di sostituzione non autorizzata delle parti non originali della caldaia può essere pericolosa e può causare danni alle persone e alle cose.

Manutenzione della stufa

La stufa deve essere utilizzata nelle condizioni quando non presenta nessun tipo di anomalia nel funzionamento e seguendo le indicazioni riportate nel presente manuale. Si consiglia vivamente di conoscere delle misure di sicurezza e possibili rischi. Eliminare tutti i difetti che potrebbero incidere sulla sicurezza e corretto funzionamento.

Uso della stufa

La stufa è costruita da bruciare esclusivamente pellets di legno come unico combustibile. L'uso di qualsiasi altro combustibile è severamente vietato. Ogni responsabilità per uso improprio è totalmente a carico dell'utente e solleva il Costruttore di ogni responsabilità civile e penale.

L'utente può immettere o modificare soltanto i valori dei parametri riportati in questo manuale. Qualsiasi altro valore dei parametri può compromettere il programma di controllo e corretto funzionamento della stufa stessa.

2.1.1. Il combustibile da usare

Il pellets è ricavato per trafilatura di segatura prodotta durante la lavorazione del legno naturale, essiccato e senza vernici. La compattezza del materiale è data dalla lignina contenuta nel legno stesso, e non con colle o legnanti, di qui è totalmente privo.

Il pellets da raccomandare

Il Costruttore raccomanda l'uso di pellets di diametro da 6 mm e di lunghezza da 10 a 30mm. Altre richieste sono definite con standard DIN 5137 e ONORM 7135.

- ❗ Particolare attenzione bisogna dare alla qualità di pellets.

2.1. Importante da sapere

La lettura di manuale

Con questo manuale imparerete ad usare correttamente la Vostra caldaia. Vi preghiamo quindi di leggerlo tutto con attenzione prima dell'utilizzo.

Particolare attenzione dedicare alle indicazioni e agli standard locali.

2.1. Rischi

In caso di errori di manutenzione e usi impropri sono presenti:



RISCHIO DI SOFOCAMENTO DAL MONOSSIDO DI CARBONIO

In caso di pulizia mentre la stufa è accesa, esiste la possibilità di emissione di monossido di carbonio, se la porta della caldaia è aperta. Non tenere la porta della caldaia mai aperta se la caldaia è accesa.



ATTENZIONE !

Superficie calde. Contatto con superficie calde può provocare delle ustioni. Attendere che la stufa si raffredda prima di toccare le parti non isolate termicamente. I bambini non devono stare in vicinanza della caldaia. Tutti gli oggetti non resistenti termicamente non tenere nelle vicinanze della stufa. Severamente vietato appoggiare i vestiti bagnati sopra la stufa per asciugare gli stessi.



Flammable materials

In corso di funzionamento della stufa è severamente proibito tenere nello stesso ambiente i materiali facilmente infiammabili o esplosivi.



Manutenzione sui componenti elettrici effettuare esclusivamente alla stufa staccata dalla presa di corrente elettrica. Per i ricambi usare esclusivamente ricambi originali.

3. Funzionalità

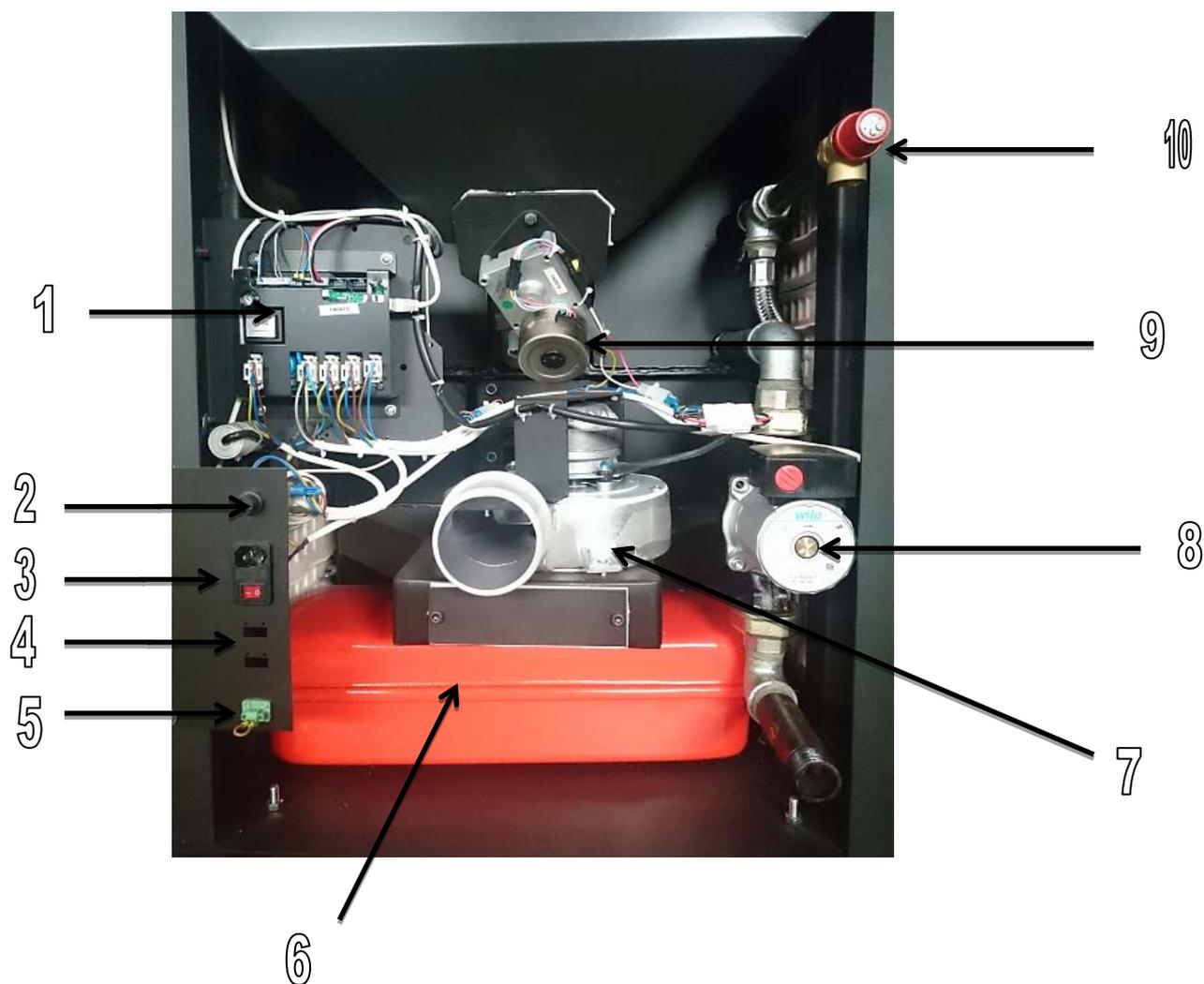
3.1. Prospetto generale



Accessori in dotazione

1. Spazzola di pulizia
2. Manuale d'uso
3. Il cavo di alimentazione
4. La chiave della porta

3.2.La struttura e funzionamento



SL 1

1. La scheda elettronica
2. Il termostato di sicurezza STB
3. 220 V, 50 HZ, interuttore e fusibile
4. Collegamento sonda accumulo del acqua
5. Collegamento sonda ambiente
6. Vaso di espansione
7. Aspiratore fumi
8. Circolatore
9. Motoriduttore
10. La valvola di sicurezza

Le stufa INTERIO ha adottato il sistema di accensione automatico, tramite la resistenza elettrica .

Costante monitoraggio dei valori di temperatura di acqua e temperatura dei fumi tramite le sonde di temperatura di acqua e dei fumi permette che:

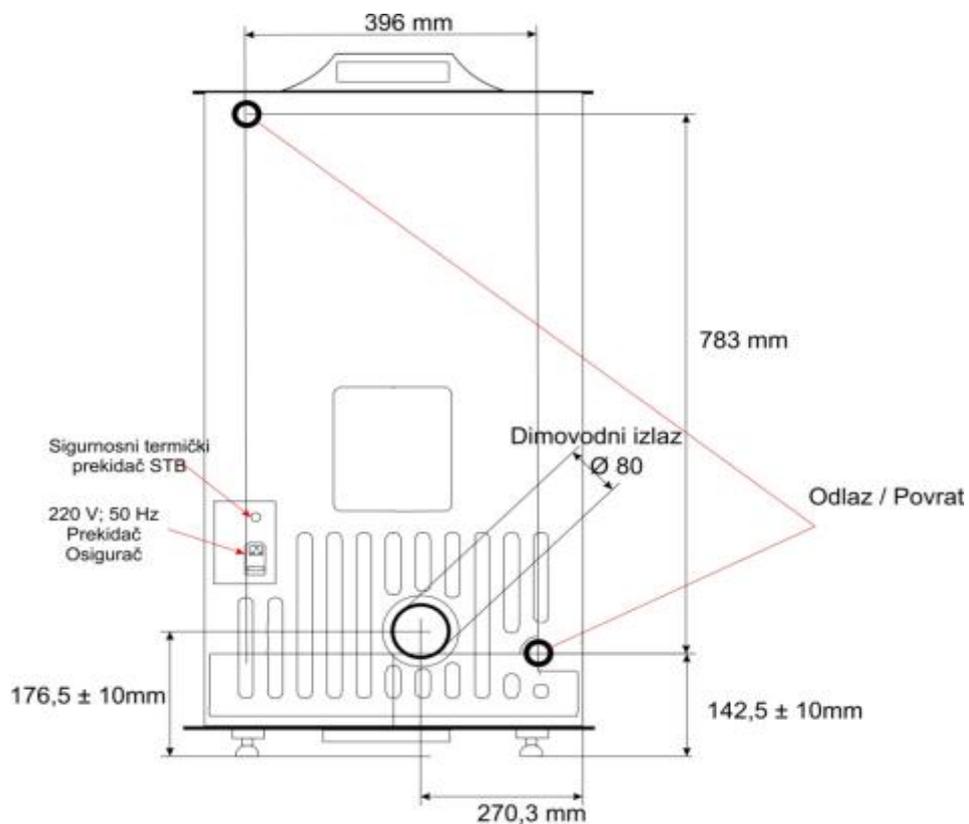
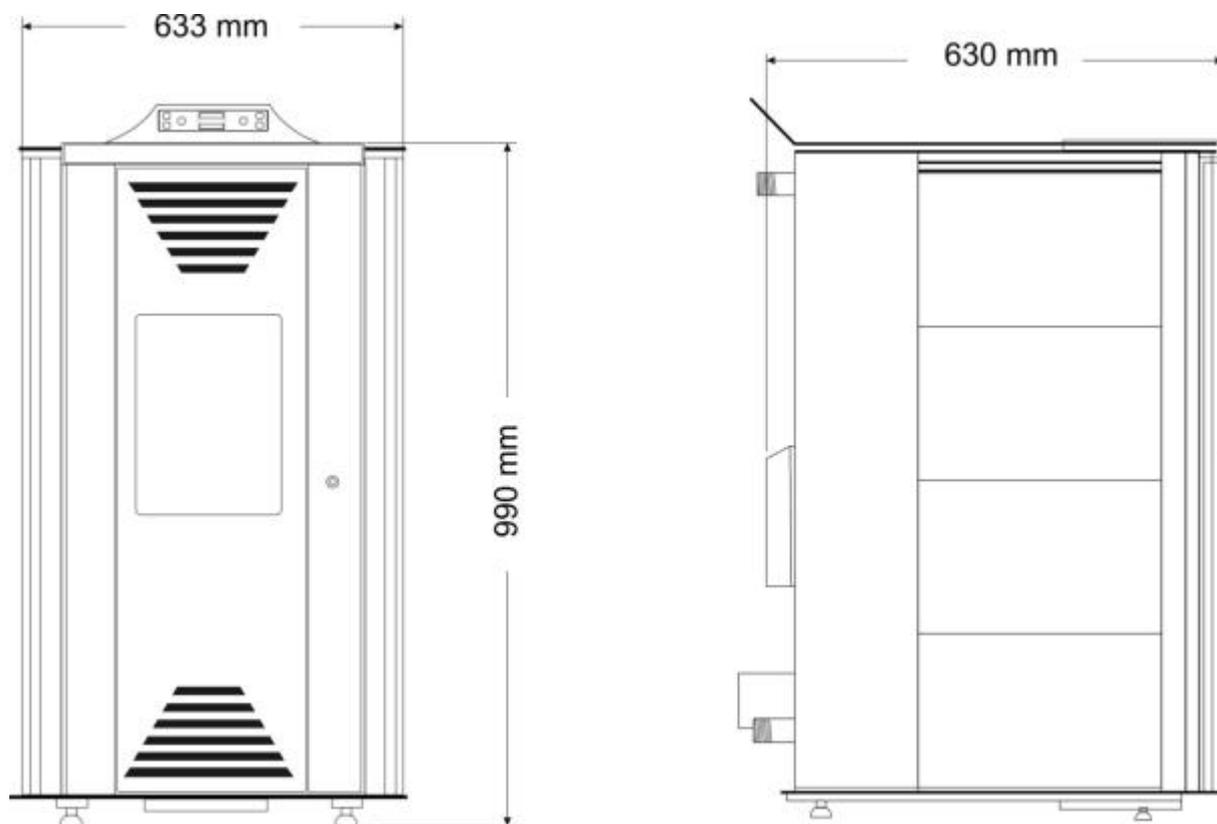
- Potenza della stufa si adatta alle richieste del sistema di riscaldamento centrale.
- Utilizzo e efficienza della stufa sono ottimizzati.
- Fumi di gas sono ottimizzati.

3.3.Dati tecnici

		U.M.	Interio 14	Interio 20
1	Peso della stufa	kg.	204	214
2	Potenza minima/Potenza massima	kW	4-14,1	6-18
3	Rendimento H2O	kW	12,1	15,8
4	Rendimento aria	kW	2	2,2
5	Quantita H2O nel scambiatore	L	33	25
6	Depressione canna fumaria	mbar	0,05/0,1	0,05/0,1
7	Mandata/Ritorno	inch	1"	1"
8	Temperatura fumi	oC	cca160	cca160
9	Max. Temperatura di H2O	oC	80	80
10	Max . Pressione	Bar	2,5	2,5
11	Altezza uscita fumi	mm	305	305
12	Profondita	mm	650	650
13	Larghezza	mm	630	630
14	Altezza	mm	1080	1080
15	Colori disponibili		bordo / beige	bordo/ beige
16	Diametro uscita fumi	mm	80	80
17	Altezza mandata/ritorno	mm	955/135	955/135
18	Capacita serbatoio	kg	30	30
19	Consumo en. elettrica nom/max	W	90 / 340	100 / 350
20	Min/max temp. H2O al uscita	oC	55 / 80	55 / 80
21	Dimensione vetro	mm	318x236x4	318x236x4
22	Min/max consumo di pellets	kg/h	1-2,8	1-4,6
23	Combustibile	-	Pellets	Pellets
24	Uscita fumi (sopra/dietro)		dietro	dietro



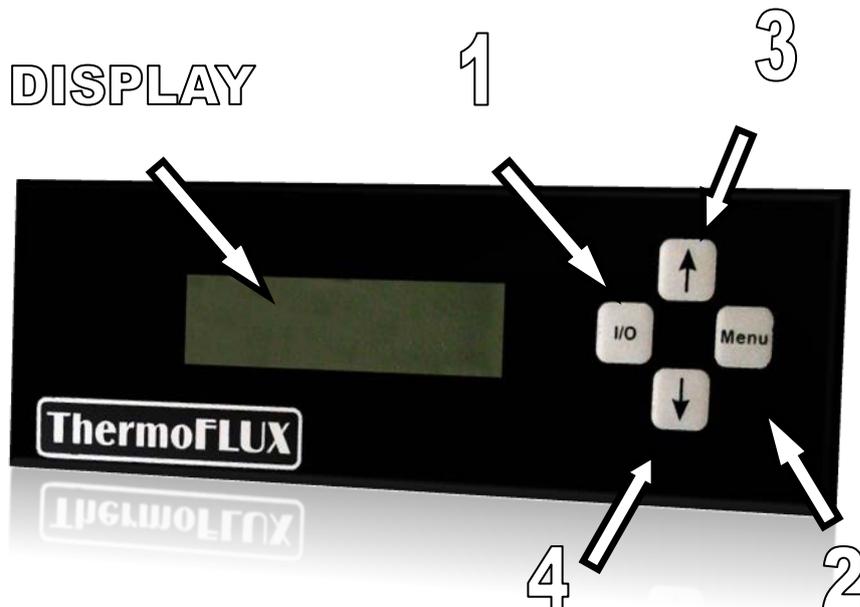
Questa stufa è destinata all'uso per il quale è stata espressamente realizzata. E esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per i danni causati a persone, e le cose, da errori di installazione, di regolazione ed manutenzione e da usi impropri.



- Collegare la stufa alla canna fumaria
- Collegamento e installazione effettuare in modo tecnicamente corretto
- Evitare troppo lungo passaggio di fumi
- Evitare il cambio di direzione dei fumi verso la stufa stessa
- Il Montaggio deve essere fatto dalla persona autorizzata
- **ATTENZIONE:** Rispettare le norme vigenti dello stato, la regione
- La prima accensione fare esclusivamente dopo completamento di montaggio e installazione
- Il combustibile da usare è esclusivamente pellets di legno
- Uso di qualsiasi altro combustibile può provocare danneggiamento e malfunzionamento di prodotto. Non rispetto di questa richiesta dal costruttore automaticamente fa decadere la garanzia
- Rispettando delle indicazioni del costruttore non è possibile suriscaldamento del prodotto
- Non corretto uso può compromettere funzionamento dei componenti
- (la ventola, il motore, la regolazione elettronica...)

4. Funzionamento della stufa

4.1. Display e funzione dei tasti



Disposizione dei tasti e la loro funzione

1. **Tasto 1 : Accensione - spegnimento;**
2. **Tasto 2 : Menu – scorrimento per menu;**
3. **Tasto 3 : Incremento dei valori „ + “;**
4. **Tipka 4 : Decremento dei valori „ - “;**

La regolazione della caldaia e componente elettronico centrale. Contiene il Display posizionato sulla caldaia e la scheda elettronica posizionata all'interno della stufa. La funzione primaria della regolazione è di assicurare una efficiente accensione, ottimale combustione e corretta gestione di spegnimento della stufa.

La regolazione è altamente sofisticata con la possibilità di un automatico riconoscimento della qualità di pellets, e di conseguenza regolazione della alimentazione e di portata di aria comburente adatta alla qualità stessa.

La regolazione di combustione viene gestita attraverso costante monitoraggio della temperatura nella camera di combustione tramite una sonda posizionata nella camera stessa.

In questo modo, la regolazione garantisce ottima combustione nelle tutte le potenze.

4.2.1 principi di funzionamento

Premendo il tasto di accensione su display della regolazione elettronica inizia il processo di accensione della caldaia. Il processo di accensione dura da 5 a 13 minuti. In prima fase, il pellets dal serbatoio, tramite una coclea di alimentatore, viene portato nel bruciere posizionato nella camera di combustione della caldaia. La camera di combustione viene alimentata con aria necessaria per accensione che viene realizzata automaticamente tramite una resistenza elettrica.

I fumi caldi rilasciati dalla combustione di pellets, nel suo passaggio verso l'uscita dei fumi riscalda l'acqua nello scambiatore termico, che attraverso il circolatore viene spinto nel sistema di riscaldamento.

La cenere che si rilascia come residuo della combustione di pellets, cade nello spazio sotto bruciere previsto per il suo racoglimento.

La caldaia può funzionare in due modalità:

- Potenza costante
- Modulazione

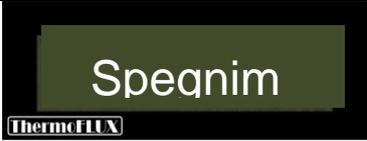
In caso di modalità della potenza costante, la caldaia lavora nella potenza impostata. Una volta raggiunta la temperatura impostata, la caldaia passa a lavorare in potenza inferiore. In questa modalità può succedere che non si riesce a raggiungere la temperatura impostata se la potenza impostata è troppo bassa. In modalità di modulazione la caldaia lavora in massima potenza finché non raggiunge la temperatura impostata. Una volta raggiunta la caldaia va in modulazione. In caso la temperatura va 6 °C sopra la temperatura impostata la caldaia va in spegnimento. Quando la temperatura scende 3°C sotto la temperatura impostata, la stufa va in fase di accensione.

4.3. Impostazione della lingua

PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Impostazione della lingua	<p>Spegnere interuttore principale della caldaia (posizionato ala parte posteriore della caldaia). Tenere premuto il tasto „MENU“ e riaccendere interuttore</p> <p>Su display apare menu di configurazione della lingua. Premendo i tasti su/giu impostiamo la lingua confermando con il tasto „Menu OK“.</p>	    
Impostazione di orario	<p>Premendo il tasto „Menu OK“ (brevemente) cambiano parametri del orario (giorno, ora , minuto). Parametro da regolare lampeggia , premendo il tasto su/giu impostiamo valore che confermiamo premendo il tasto „Menu OK“. (lungo)</p>	 

4.4. Accensione e spegnimento

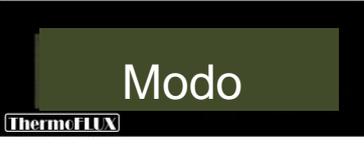
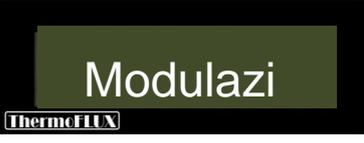
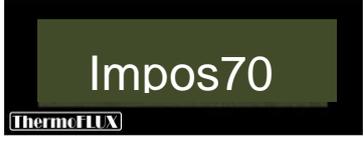
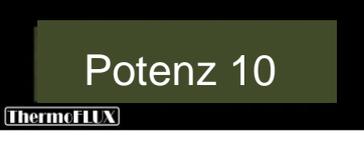
ACCENSIONE		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Premendo il tasto  In durata di 3 sekondi	Su display appare la scritta ON e la temperatura nella caldaia. La coclea inizia alimentare il pellets nell bracere e resistenza accende il pellets. Quando la sonda posizionata nella camera di combustione rivela un brusco aumento della temperatura, la caldaia si considera accesa e passa in fase di lavoro (La durata della fase di accensione puo durare da 5 a 10 minuti).	

SPEGNIMENTO		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Premendo il tasto  In durata di 3 secondi	Alimentazione di pellets si ferma, la ventola del ambiente continua a lavorare rafredando la caldaia. Si display appare la scritta „SPEGNIMENTO“. Aspiratore dei fumi continua a lavorare lo stesso durante la fase di „SPEGNIMENTO“.	

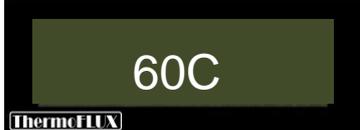
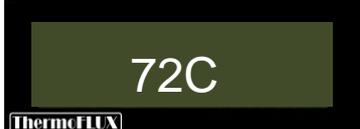
4.5. Guida del menu – regimi di lavoro

Il collegamento elettrico della stufa(230 VAC/50 Hz) effettuare dopo una corretta installazione su posto di lavoro. Per il controllo delle varie funzioni la stufa e dotata di un display digitale. Le funzioni dei tasti sono descritte nella tabella sottostante

4.5.1. Impostazioni di lavoro

Impostazioni di lavoro		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
		
Impostazione Modo di lavoro della stufa	<p>Possiamo scegliere tra modalita, lavoro gestito in base della temperatura dell'acqua impostata (Stufa) o modalita di lavoro costante nella potenza scelta (Constant).</p> <p>Premendo sull tasto MENU arriviamo a sottomenu IMPOSTAZIONE, poi con la freccia in basso scegliamo impostazione MODO.</p> <p>Premere il tasto „Menu OK“ per la conferma (premura corta). Premendo sulle frecce impostare il modo Stufa o Costant dopo di che confermare premendo i tasto „Menu OK“.</p>	  
Impostazione della temperatura	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE, poi con la freccia in basso scegliamo impostazione TEMPERAT.</p> <p>Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto) su display appare IMPOSTA xx°C. Premendo sulle frece impostare valori della temperatura da 55°C a 80°C, poi confermare premendo il tasto „Menu OK“..</p>	 
Impostazione di lavoro in modo Costante in una delle 10 potenze	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE, poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Potenza Lavoro.</p> <p>Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto) su display appare Potenza x.</p> <p>Premendo sulle frecce impostare la potenza (1 – 10) i qui si desidera lavoro della stufa dopo di che confermare premendo i tasto „Menu OK“.</p>	 

<p>Impostazione del intervalo di pulizia automatica di braceri della caldaia.</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Pulizia. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto). Premendo sulle frecce impostare intervallo della pulizia (min. 0,5 h – max 2,5 h), poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	 
<p>Impostazione di intervallo di lavoro dopo</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Controllo. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto). Premendo sulle frecce impostare intervallo di lavoro dopo spegnimento (min 1 minuto; max – 10 minuti) , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	 
<p>Impostazione orologio</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Ora. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto). Premendo sulle frecce impostare Ore e Minuti , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Premendo il tasto MENU (tenere premuto per 3 secondi), su display appare il Giorno x. poi con la freccia in basso scegliamo impostiamo Giorno , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Premendo il tasto MENU (tenere premuto per 3 secondi), su display appare il Giorno x. poi con la freccia in basso scegliamo impostiamo Giorno , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	  

<p>Impostazione della temperatura minima nel accumulo di acqua calda</p> <p>(puffer/buffer)</p> <p>SONDA INFERIORE</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione PUFF.MIN</p> <p>Premere il tasto „Menu OK“ (brevemente) . Su display appare la scritta xx°C . Premendo le frecce e impostare la temperatura desiderata da 20°C a 79°C . Confermiamo premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Massima e minima temperatura impostata nel' accumulo di acqua calda:</p> <ul style="list-style-type: none"> -La temperatura minima nell accumulo di acqua calda che si puo impostare e 20°C, - La temperatura massima che si puo impostare nell accumulo di acqua calda e di 1°C inferiore di PUFF.MAX 	 
<p>Impostazione della temperatura massima nel accumulo di acqua calda</p> <p>(puffer/buffer)</p> <p>SONDA SUPERIORE</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione PUFF.MIN</p> <p>Premere il tasto „Menu OK“ (brevemente) . Su display appare la scritta xx°C . Premendo le frecce e impostare la temperatura desiderata da 20°C a 79°C . Confermiamo premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Massima e minima temperatura impostata nel' accumulo di acqua calda:</p> <p>La temperatura minima della sonda superiore nell accumulo di acqua calda che si puo impostare e di 1°C superiore di PUFF.MIN</p> <p>La temperatura massima che si puo impostare corrisponde alla temperatura impostata del acqua nella caldaia.</p>	 

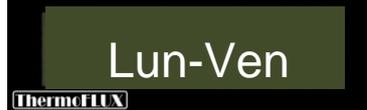
4.5.2. Per la programmazione di spegnimento e accensione in fase „standby“ due volte premere il tasto “menu OK“ : Su display appare „ Imposta Ora“

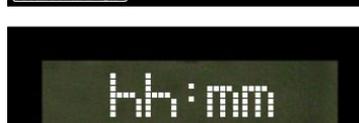
IMPOSTAZIONE DEGLI ORARI PER LA PROGRAMMATA ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA STUFA		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Impostazioni di accensione e spegnimento automatico	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu ORA , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione OraFunz.. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto) su display appare scritta ON (attivo) o OFF (non attivo).</p> <p>Premendo le frecce scegliamo l'opzione , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	  
Impostazione di accensione e spegnimento automatico in blocco	<p>La regolazione prevede la possibilità di programmazione con due accensioni e due spegnimenti giornalieri.</p> <p>La programmazione si può fare come:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Giornaliera, con accensioni e spegnimenti diversi per ogni giorno • Giorni lavorativi - Se vogliamo che in giorni lavorativi la stufa si accende e spegne sempre negli stessi orari. • Week – end (Sab-Dom) - se si vuole che per week – end la stufa si accende e spegne sempre nello stesso orario. Premendo due volte il tasto MENU si arriva nelle impostazioni UHR. 	

Premendo il tasto MENU su display appare ORA, poi con tasto la freccia in basso possiamo cambiare impostazione su (Lun – Ven). Confermiamo premendo MENU OK. Su display appare ON 1, e il nuovo orario di accensione si regola con i tasti delle frecce in basso e in alto. Premendo brevemente il tasto MENU OK si passa dalle impostazioni ore/minuti. (Valore da cambiare lampeggia su display). Confermiamo premendo MENU OK (Tenere premuto a piu lungo). Su display appare OFF 1. Ripetiamo la stesa procedura come per orario di prima accensione ON 1. Per secondo orario di accensione e spegnimento ripetere completa operazione come per orario di prima ON 1 e OFF 1.

Per Week – end :

Portare impostazione su (sab – ned) e confermare premendo il tasto MENU OK. Per impostare orari di accensione e spegnimento ripetere la procedura come riportato sopra.



<p>Impostazione di accensione e spegnimento programmate automatiche per ogni singolo giorno.</p>	<p>Premendo il tasto MENU e quando su display appare la scritta ORA , premendo i tasti delle frecce impostiamo il giorno della programmazione (Lun – Dom).</p> <p>Il giorno confermiamo premendo il tasto „Menu OK“ e su display appare „ON 1“ e orario di accensione impostiamo con i tasti delle frecce in basso e in alto. Il nuovo orario confermiamo premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Premendo brevemente si passa da impostazione di ora a impostazione dei minuti. Si cambia valore che lampeggia. Il nuovo orario confermiamo premendo MENU OK a piu lungo dopo di che su display appare OFF 1, impostazione di primo orario di spegnimento giornaliero. La procedura di impostazione e uguale la procedura di impostazione per la prima accensione riportata sopra.</p> <p>(Se non vogliamo impostare secondo orario di accensione e di spegnimento valori</p> <p>La procedura per il prossimo giorno e uguale come riportato sopra.</p>	    
---	--	---

4.5.3. Le informazioni delle impostazioni e il modo di lavoro

In fase „standby“ premere tre volte il tasto „menu OK“ :

INFO		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
<p>Le informazioni dei valori di parametri</p>	<p>Sotto menu INFO possiamo leggere i valori di diversi parametri: Stato, Potenza di lavoro, Temperatura di ambiente, Temperatura nella camera di combustione, Velocita aspiratore fumi, Velocita della ventola ambiente, La versione di software, Il tempo di lavoro. I parametri possiamo scegliere premendo i tasti su/giu. La conferma , premendo il tasto „Menu OK“ si visualizza il parametro scielto</p>	

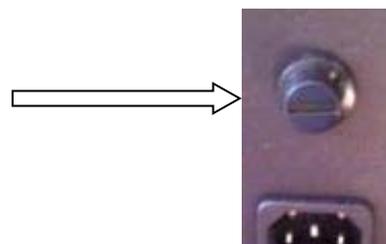
<p>Stato della caldaia/ le scritte su display</p> <ul style="list-style-type: none"> - OFF → La caldaia spenta da parte del utente premendo il tasto OFF - Accensione → La caldaia in fase di accensione - Lavoro → La caldaia lavora normalmente - Pulizia → La caldaia in fase della pulizia di brucere - Spegnimento → La caldaia e spenta, rsidui nel brucere si stano bruciando - Pauza E → La caldaia in pausa, raggiunta la temperatura impostata del ambiente - Pauza T → La caldaia in pausa, raggiunta la temperatura impostata del acqua nella caldaia - Pauza U → La caldaia in pausa per intervento di cronotermostato. - Pauza C → La caldaia in pausa, intervento di cronotormostato per spegnimento/accensione - Pauza P → La caldaia in pausa, raggiunta la temperatura impostata nell accumulo di acqua calda - Pauza F → La caldaia in pausa, la tempetratura nella camera di combustione troppo alta. 	
---	---

<p>La lettura del orario</p>	<p>Premere il tasto „Menu OK“ 4 volte. Premere il tasto „Menu OK“,finche su display non appare „INFO“ Premendo „Menu OK“ ritornare alla scritt iniziale.</p>	
-------------------------------------	--	---

4.6. Dispositivi di sicurezza e misure di protezione

IL TERMOSTATO DI SICUREZZA (STB), FUSIBILE PRINCIPALE

Thermo – interuttore di sicurezza (ST) e un dispositivo di sicurezza che manda in spegnimento la caldaia in caso di surriscaldamento. Riarmo e possibile a fare con un oggetto appuntito.



Riarmo del **ST** non e possibile finche la caldaia non si raffreddi

LA SONDA DIFERENZIALE DELLA PRESSIONE

Misura la differenza della pressione tra la pressione nella caldaia e la pressione nel tubo principale di alimentazione di aria fresca. In caso che la porta sia aperta o canna fumaria otturata, e la depressione è bassa su display appare errore E03 – PORTA.

INTERRUZIONE DELLA CORRENTE

Dopo una breve interruzione della corrente la caldaia riprende a funzionare come prima della interruzione.

Si suppone che la caldaia prima dell' interruzione stava in fase di lavoro. In caso che la stufa si completamente raffredda va in riaccensione.

FUSIBILE 1,6A 250V

Fusibile rapido, protegge la caldaia da sbalzi della tensione e in caso dei corti circuiti della caldaia.

5. Pulizia

Per assicurare il corretto funzionamento dei nostri prodotti è necessario effettuare una pulizia periodica della caldaia. **Si raccomanda tenere sempre pulita la caldaia per evitare spese di riparazione. La qualità di pellets e intensità di riscaldamento determinano la frequenza della pulizia della caldaia.**

Pulizia può essere :

- **Quotidiana**
- **Settimanale**
- **Mensile**

5.1. Pulizia quotidiana

Ogni 2 – 3 giorni, dipende della qualità di pellets, si deve pulire il braciere.

1. Spegner caldaia ed aspettare che si raffredda.
2. Aprire la porta di caldaia inferiore e media.
3. Con i guanti svuotare il braciere dai strati di combustione per assicurarsi indisturbato flusso d'aria per la combustione . Con il guanto protettivo estrarre il braciere di giaciglio ed svuotare il contenuto nel serbatoio resistente al fuoco.¹
4. Pulire i fuochi di bruciatore con un oggetto appuntito
5. Rimettere braciere nel giaciglio, facendo attenzione che si infossa giusto sulla resistenza.
6. Chiudere la porta prima di accensione



¹Spirapolvere con contenitore per pulizia di cenere, raccomandato.

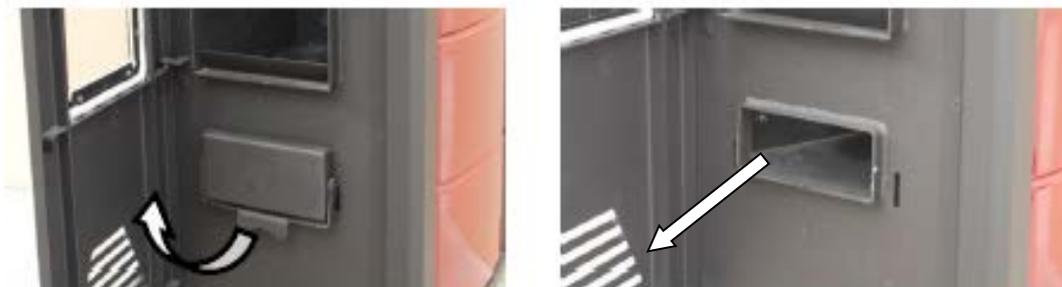
5.2. Pulizia settimanale

Ogni 4– 10 giorni (dipende dalla intensita' di riscaldamento) :

- **Pulizia del contenitore per la cenere**

Pulizia del contenitore per la cenere

1. Spegnerne caldaia ed aspettare che si raffredda.
2. Aprire la porta inferiore di caldaia.
3. Con i guanti protettivi estrarre il contenitore per la cenere ed svuotare il contenuto nel serbatoio resistente al fuoco.



4. Rimettere il contenitore per la cenere al suo posto.
5. Chiudere la porta prima di accensione.

5.3. Pulizia mensile

Pulizia del fascio tuboliero

Pulizia di fascio tuboliero e una pulizia fondamentale per il funzionamento della stufa. Fascio tuboliero è uno scambiatore termico da dove passano i fumi tendendo di sporcarsi e riempirsi di cenere nel breve-medio periodo, e possono pregiudicare il funzionamento della stufa.



Prima di effettuare pulizia accertarsi di aver staccato la caldaia dalla presa elettrica.

1. Spegner la stufa ed aspettare che si raffredda.
2. Sfilare il coperchio superiore della stufa.



5. Sotto coperchio si trovano due piastre (Interio 14 , una piastra) .Svitare le vite e togliere le piastre.



1. Usando pulitore in dotazione della caldaia pulire la cenere depositata sui tubi.



6. Nella parte interna della camera di combustione si trovano le due piastre di metallo (Interio 14 una piastra) fissate con le due vite.



6. Montaggio e la prima accensione

La prima accensione deve essere effettuata dalla persona autorizzata dal centro assistenza autorizzato, o dalla persona autorizzata del importatore.

La prima accensione comprende anche i suggerimenti al utente riguardo la pulizia e manutenzione.



Questa caldaia deve essere destinata all'uso per il quale è stata espressamente realizzata. E esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per i danni causati a persone, e le cose, da errori di installazione, di regolazione ed manutenzione e da usi impropri

6.1. Le condizioni di prima accensione

Per la prima accensione e corretto funzionamento della caldaia è obbligato fare il seguente controllo.

Staccare la caldaia dalla corrente elettrica.

Controllare collegamenti meccanici

- Controllare collegamento di tutti componenti.
- Controllare se tutti componenti sono stretti bene.
- Controllare se e il bracere posizionato bene

Controllare collegamenti idraulici

- Controllare se e il circolatore e la valvola miscelatrice collegati bene.
- Controllare i dispositivi di sicurezza se sono collegati bene.

6.2. La canna fumaria i tubi della condotta

La caldaia deve essere collegata alla canna fumaria. La canna fumaria deve essere calcolata e secondo la norma EN 13384-1, la minima depressione di 5 Pa- 0,05 mbar, altezza 4 m e diametro 150 mm. Le canne fumarie in struttura metallica devono essere isolate termicamente.

La condotta dei fumi deve essere realizzata secondo le regole in vigore sia per le dimensione della canna fumaria sia per i materiali utilizzati.

La condotta dei fumi deve essere realizzata dai materiali resistenti alla combustione e la condensa che si può verificare durante la combustione.

Tutti i materiali che sono in stretto contatto con la condotta dei fumi si devono proteggere con materiali non infiammabili.

Nella realizzazione delle condotte, bisogna evitare le parti con la pendenza inferiore di 3%, e non più lunga di 3 metri.

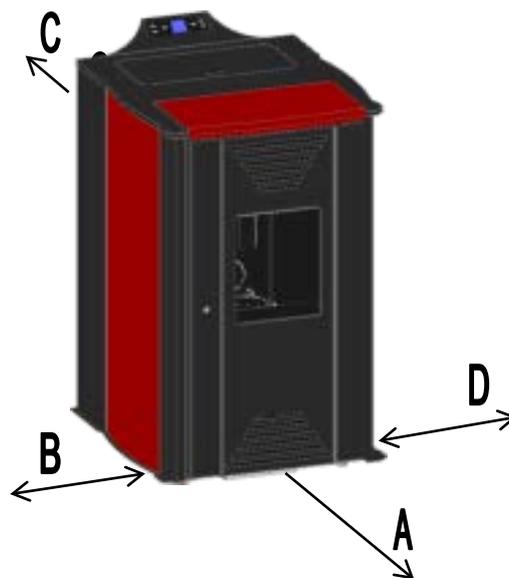


PER LA CONDOTTA DEI FUMI È VIETATO UTILIZZARE I TUBI FLESSIBILI DI METALLO.

TUTTE LE PARTI DELLA CONDOTTA DEI FUMI MONTATE DOVREBBERO ESSERE SICURE E FACILMENTE RAGGIUNGIBILE PER LA PULIZIA ORDINARIA. NELL' MONTAGGIO EVITARE LE PARTI DI BASSA PENDENZA E NUMEROSE ANGOLAZIONI.

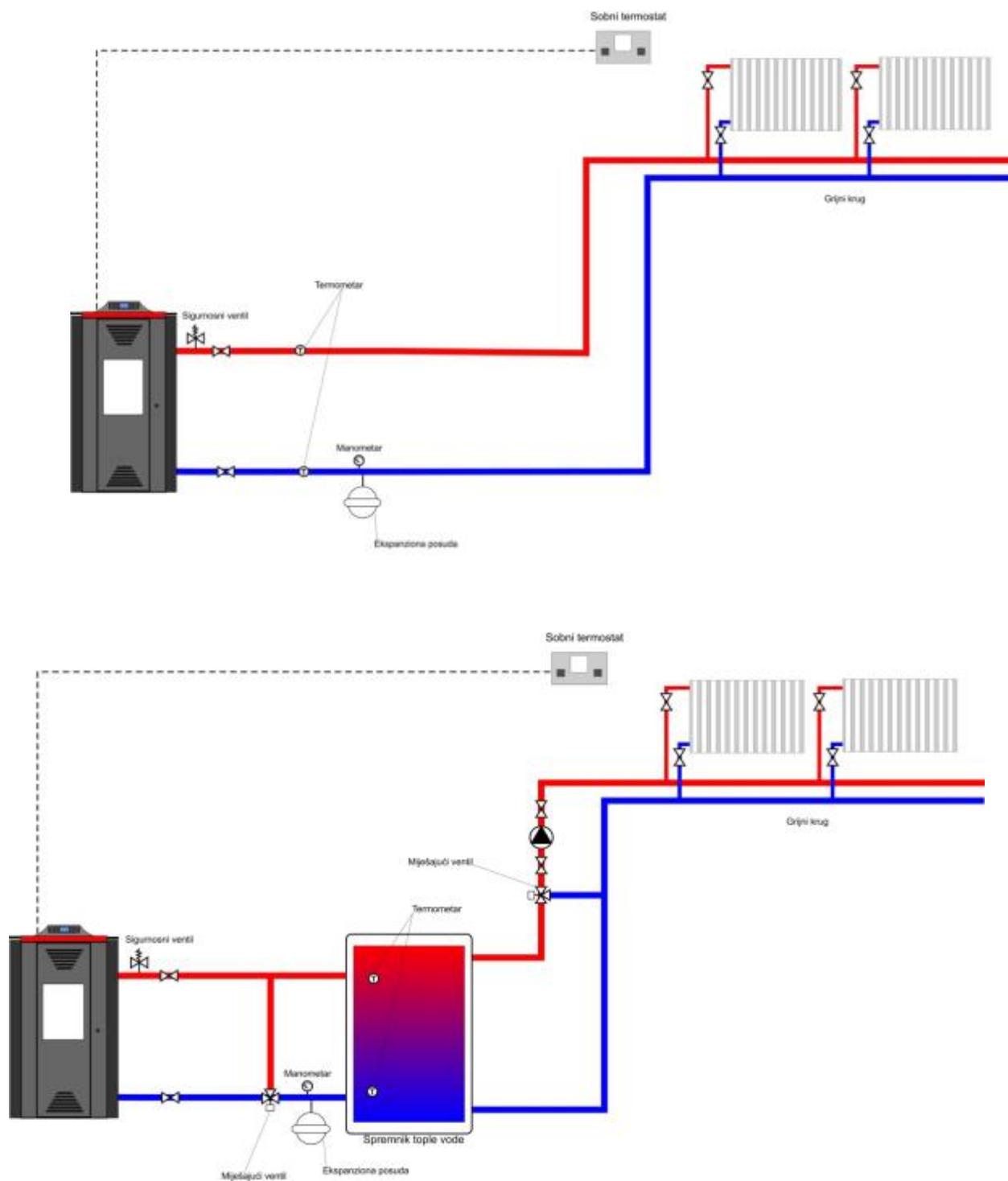
6.3. Le distanze minime per il posizionamento della caldaia

- A – distanza minima d'avanti della stufa - **100 cm**
- B – distanza minima da parte laterale della stufa - **20 cm**
- C – distanza minima dalla parte posteriore - **20 cm**
- D – distanza minima da parte laterale della stufa - **40 cm**



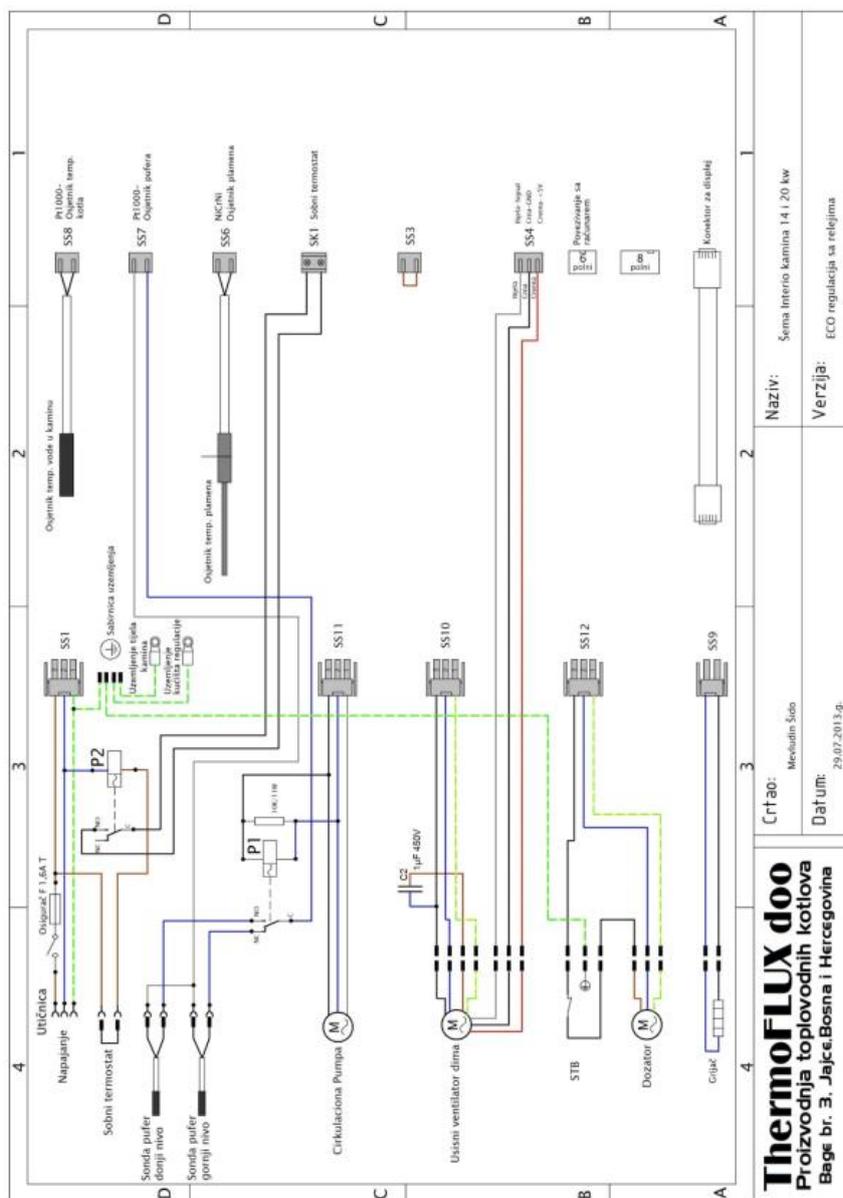
i Thermo FLUX si riserva diritto di cambiamenti senza preavviso.

6.4. Lo schema idraulico di collegamento



Lo schema di collegamento con accumulo di acqua calda

Lo schema di collegamento elettrico



La stufa viene fornita con circolatore, vaso di espansione e la valvola di sicurezza. Da parte posteriore della stufa sono posizionati collegamenti per:

- Alimentazione 220 V, 50 Hz
- Termostato ambiente
- Sonda del acqua per accumulo di acqua sanitaria (puffer)

7. Risoluzione dei possibili problemi

In caso delle anomalie nell sistema di riscaldamento e possibile la loro risoluzione seguendo delle indicazioni riportate nell tabella:

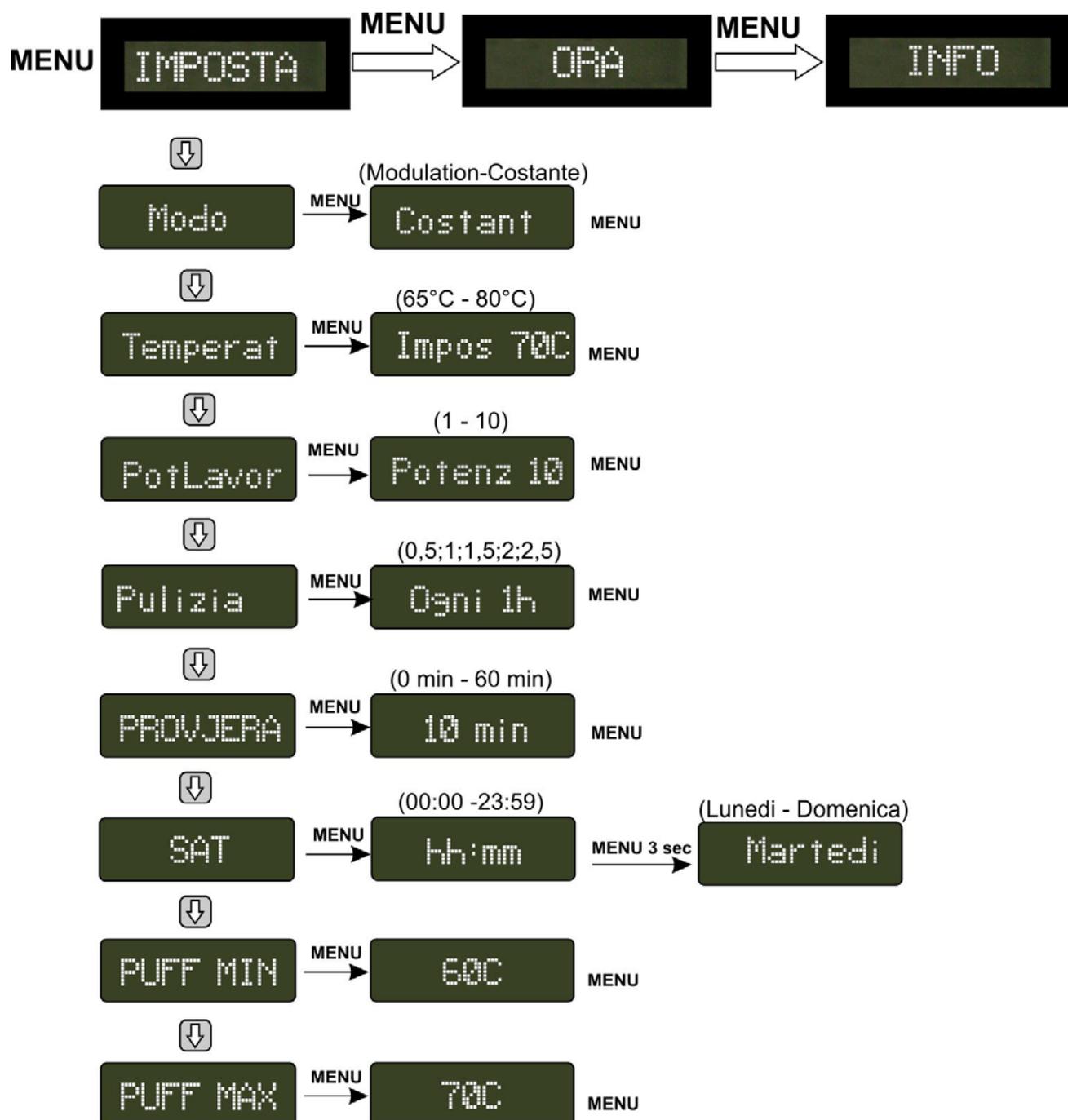
Scritta su Display			Descrizione	Risoluzione
Croato	Tedesco	Inglese		
E01 Pell	F01 Pell	E01 Pell	Mancanza di pellets nel serbatoio o STB (il termostato di sicurezza) sigurnosni termostat) ha staccato la caldaia, mancata accensione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire il bracere 2. Riempire il serbatoio 3. Fare riarmo manuale di STB
E02 Grij	F02 Zund	E02 Igni	La caldaia non ha acceso nell tempo impostato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la qualita e umidita di pellets 2. Controllare se nel serbatoio ce pellets 3. Controllare se e il bracere corettamente posizionato 4. Pulire bracere dal residui di combustione 5. Controllare se la resistenza funziona (il bracere dovrebbe essere caldo) 6. Chiamare assistenza
E03 Vrat	F03 Tuer	E03 Door	La porta aperta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiudere la porta 2. Il pressostato guasto(chiamare assistenza)
E04 Temp	F04 Temp	E04 Temp	<p>La temperatura di fuoco troppo alta</p> <p>Il bracere troppo pieno</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. La caldaia sporca – necessario pulire tutta la caldaia 2. Chiamare assistenza
E05 Vent	F05 Saug	E05 Fan	Aspiratore fumi guasto, misuratore giri guasto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aspiratore fumi guasto 2. La ventola bloccata – cuscinetti rotti 3. Chiamare assistenza
E06 Plam	F06 Flam	E06 Flam	Sonda del fuoco guasta o non collegata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiamare assistenza

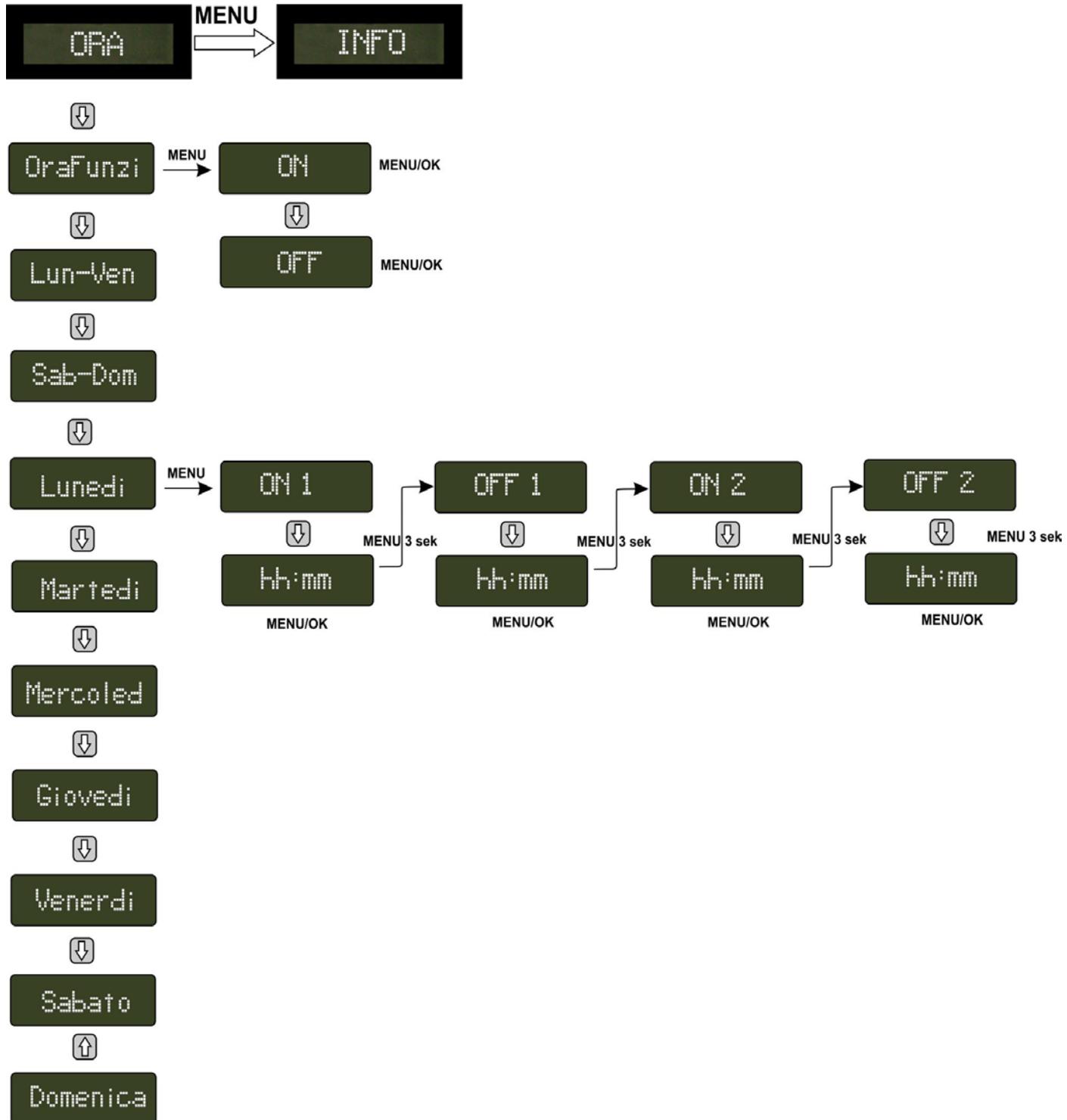
E07 Kota	F07 Kess	E07 Kess	Sonda del acqua guasta o non collegata	1. Controllare i contatti della sonda 2. Chiamare assistenza
E08 Podt	F08 UDrk	E08 Pres	Depressione nella camera di combustione bassa La porta aperta	1. Controllare se e porta chiusa bene 2. Controllare se e il bruciere , fascio tuboliero sporco – pulire la caldaia 3. Misuratore di pressione guasto – Chiamare assistenza

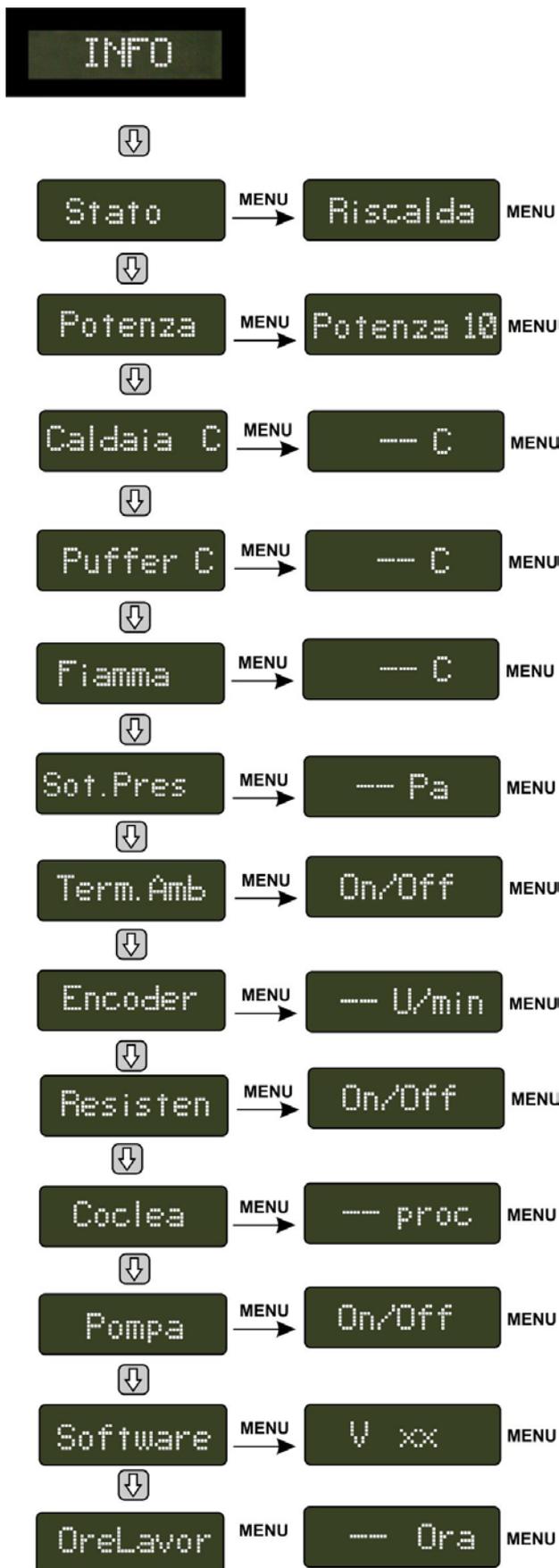
Possibili problemi nell lavoro

Problema	Causa	Risoluzione
ERRORI PIU FREQUENTE: Mancata accensione (pellets nell bruciere)	Bruciere sporco Bruciere non messo correttamente	Pulire bruciere dai residui della combustione Causa: Scarsa qualita di pellets – Cambiare pellets Posizionare il bruciere correttamente e riaccendere la caldaia
La caldaia non accende (Manca pellets nell serbatoio)	La coclea bloccata Motore della coclea guasto	Svuotare il serbatoio e controllare se ce qualche oggetto che ha bloccato la coclea. Molto spesso capita pezzo di metallo, legno, PVC, e troppa polvere nell pellets che possono bloccare la coclea .
Su display nessuna scritta Premendo il tasto di accensione non avviene nessun.	La caldaia staccata dalla presa. Interuttore di sicurezza in posizione spento (bruciato fusibile) Nella presa non ce corrente.	Attacare la spina della caldaia nella presa di corrente. Attacare interuttore di sicurezza. Cambiare fusibile Chiamare assistenza

8. Lo schema di lavoro







9. Indicazioni per la rimozione e riciclaggio

9.1. Riciclaggio

Questi elementi sono costruiti di ferro e si possono riciclare ai punti di raccolta.

- Caldaia
- Rivestimento
- Silos
- Coclea
- Bruciatore

Componenti elettronici, vetro, lana minerale, e le parti di plastica si possono riciclare ai punti di raccolta.

Moto-reductor sono composti da vari materiali che si possono riciclare.



Olio e parti grassi e condensatori si devono depositare solo nei posti per riciclo speciali.

10. Condizioni di garanzia

10.1. Termini di garanzia

Il Costruttore garantisce prodotto per la durata di due anni dalla data di acquisto, per le parti elettriche (regolazione, motore, la ventola,), e per la durata di cinque anni per le parti metalliche (corpo della stufa, rivestimento metallico...)

Il Costruttore e' si prende responsabilità per mantenere il servizio di condizioni di garanzia in Bosnia e Erzegovina.

Garanzia negli altri stati e soggetto di responsabilità di importatore e di distributore autorizzato.

10.2. Condizioni di garanzia

L'installazione, il collegamento elettrico, la verifica del funzionamento e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da persone qualificate e autorizzate. Installare la stufa secondo la normativa vigente del luogo, regione e stato. Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata delle parti non originali della stufa può essere pericoloso. Ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto è e totalmente a carico dell' utente e solleva il costruttore di ogni responsabilità civile e penale.

10.3. Esclusioni dalla garanzia

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare danneggiate a causa di negligenza, errata manutenzione o di installazione non conforme quanto specificato in questo manuale. I danni causati da trasporto e movimentazione sono esclusi dalla garanzia. La garanzia decade in caso di danni causati per manomissioni all' apparecchio, calamità naturali, scariche elettriche, incendi, difettosità dell' impianto elettrico.



ThermoFLUX d.o.o.

Bage br.3, Jajce
Bosna i Hercegovina
Tel/fax +387-30-648-050
www.thermoflux.ba

Uputstvo za upotrebu PELLING – ECO
Ver.1.2014